



Organização
Pan-Americana
da Saúde



Organização
Mundial da Saúde
ESCRITÓRIO REGIONAL PARA AS Américas

29^a CONFERÊNCIA SANITÁRIA PAN-AMERICANA

69^a SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL DA OMS PARA AS AMÉRICAS

Washington, D.C., EUA, 25 a 29 de setembro de 2017

CSP29/DIV/10
Original: inglês

**DISCURSO DE ENCERRAMENTO DA DRA. CARISSA F. ETIENNE
DIRETORA DA REPARTIÇÃO SANITÁRIA PAN-AMERICANA E
DIRETORA REGIONAL PARA AS AMÉRICAS DA
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE**

**DISCURSO DE ENCERRAMENTO DA DRA. CARISSA F. ETIENNE
DIRETORA DA REPARTIÇÃO SANITÁRIA PAN-AMERICANA E
DIRETORA REGIONAL PARA AS AMÉRICAS DA
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE**

**29 de setembro de 2017
Washington, D.C.**

**29ª Conferência Sanitária Pan-Americana
69ª sessão do Comitê Regional da OMS para as Américas**

Exmo. Sr. Presidente da 29ª Conferência Sanitária Pan-Americana,
Dr. Antonio Barrios, Ministro da Saúde de Paraguai,
Exmos. Srs. Ministros e Secretários de Saúde dos Estados Membros da
Organização Pan-Americana da Saúde
Ilustres delegados dos Estados Membros,
Ilustres membros do corpo diplomático,
Representantes das Organizações Não Governamentais que mantêm relações formais
com a Organização Pan-Americana da Saúde,
Representantes das Nações Unidas e outros organismos especializados,
Colegas da OMS e da OPAS,
Convidados de honra,
Estimados senhores e senhoras:

Muito bom dia a todos.

UAU! Chegamos ao fim de uma semana incrível; afinal, como na vida, todas as coisas boas um dia chegam ao fim.

Antes de seguir adiante, porém, desejo fazer uma pausa para uma breve reflexão. É com a mais profunda humildade que, mais uma vez, manifesto meu mais sincero agradecimento e toda a minha gratidão aos senhores — aos Estados Membros — pela confiança e o crédito que os senhores me conferiram e por me haverem reeleito para ser a Diretora da Organização Pan-Americana da Saúde por mais um mandato.

Ao me apresentar perante os senhores nesta manhã, reconheço que singraremos mares bravios e escalaremos montanhas ainda mais altas nos próximos cinco anos ao avançarmos rumo à consecução das metas ainda mais elevadas dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável da Agenda 2030 e da recém-aprovada Agenda de Saúde Sustentável para as Américas 2018-2030. Contudo, apesar disso, estou muito confiante

e posso afirmar com toda a franqueza que, trabalhando juntos e de forma solidária, poderemos alcançar essas metas mais elevadas.

Ao encerrar esta 29ª Conferência Sanitária Pan-Americana e 69ª sessão do Comitê Regional da OMS para as Américas, acredito que posso dizer, sem receio de ser refutada, que esta semana foi um êxito retumbante.

Com a liderança experiente do Presidente desta Conferência — o Exmo. Sr. Ministro da Saúde do Paraguai — examinamos 52 temas da agenda; analisamos e discutimos 53 documentos; e negociamos e aprovamos 16 resoluções. Os senhores assessoraram e orientaram a Repartição de forma sensata, ao deliberar sobre alguns planos de ação fundamentais, como os referentes ao fortalecimento das estatísticas vitais e do controle do tabagismo e à sustentabilidade da eliminação do sarampo, rubéola e síndrome da rubéola congênita na Região das Américas. Debateram a política sobre etnia e saúde, bem como a estratégia de recursos humanos para o acesso universal à saúde e a cobertura universal de saúde. Salientaram diversas vezes que era crucial reduzir as iniquidades nesta Região, a mais desigual do mundo. Foram informados dos desafios impostos pela escassez mundial da vacina inativada contra poliomielite para a estratégia da fase final de combate a essa doença. É claro, chamaram a atenção repetidas vezes para a necessidade imperiosa de fazer face, sem demora, à questão da mudança climática e seus efeitos e de tratá-la como prioridade.

Ilustres delegados, os senhores puderam avaliar a qualidade de minha gestão à frente da Organização durante os cinco anos passados ao examinar o relatório quinquenal 2013-2017 e ver a mostra fotográfica de nossas conquistas.

Coletivamente, sinalizaram que apreciaram o aumento da colaboração da RSPA com os senhores — com os Estados Membros — para chegar a um consenso sobre os assuntos importantes em antecipação às reuniões dos nossos Órgãos Diretores. Entre os exemplos desse trabalho em equipe intensificado, podem ser citados o uso de um grupo de trabalho consultivo para a elaboração da Agenda de Saúde Sustentável para as Américas; a priorização de baixo para cima empreendida pelos Estados Membros, cujos resultados formaram a base para a preparação do orçamento que os senhores acabam de aprovar; e as extensas consultas com os Estados Membros e outros especialistas, cujo cabedal de conhecimentos contribuiu para a elaboração de Saúde nas Américas+ 2017, nossa emblemática publicação.

Dr. Barrios, com toda a gentileza, agradeço ao senhor haver cumprido com tanta eficácia suas responsabilidades como Presidente desta Conferência Sanitária de 2017.

Gostaria também de transmitir meu mais sincero agradecimento ao Diretor-Geral da OMS, Dr. Tedros, pelo tempo que passou conosco e por nos proporcionar uma visão

clara ao falar de temas e aspectos como a mudança climática, o 13º Programa Global de Trabalho da OMS, a segurança sanitária mundial, a necessidade de alcançar a saúde universal para todos e os desafios que precisamos superar na luta contra as doenças não transmissíveis.

Os senhores puderam escutar seus colegas ministros e outros especialistas em discussões sobre temas fundamentais, desde a mudança climática e a saúde até os esforços para reduzir as iniquidades e o fortalecimento dos serviços de saúde para melhor o controle das DNT nos sete eventos paralelos organizados.

Todos apreciamos enormemente seus sentimentos e condolências com respeito às vidas perdidas, ao impressionante deslocamento e à enorme devastação ocasionada pelos recentes terremotos e furacões que abalaram muitos de nossos Estados Membros, inclusive a minha Dominica. Gostaria de felicitar pessoalmente o esforço empreendido pelo Ministro da Saúde das Bahamas para estar aqui, apesar dos extraordinários desafios que seu país enfrenta atualmente e das dificuldades que encontrou para chegar até aqui.

Estados Membros, tenho para com os senhores uma considerável dívida de gratidão por seu envolvimento enérgico e contínuo com a Repartição e entre si. Seu apoio incansável, sua assessoria prudente e sua orientação astuta são apreciados e valorizados imensamente. Em nome da Repartição, conto com uma parceria ainda mais forte ao avançarmos nos próximos cinco anos.

Por último, gostaria de agradecer do fundo do meu coração a cada funcionário por trabalharem com dedicação e de forma constante, por manterem um compromisso inabalável com nossa visão e nossa missão, e por se aterem sistematicamente a nossos valores.

Ao que estiveram envolvidos no planejamento e preparativos desta conferência — o Escritório dos Órgãos Diretores, inclusive o Serviço de Tradução; o Escritório de Serviços Gerais; o Departamento de Comunicação; e meu gabinete, entre outros — recebam um caloroso e especial agradecimento, pois foi seu trabalho coletivo que garantiu o êxito desta conferência.

Aos que trabalharam incansavelmente ao longo da semana, como os intérpretes, os fotógrafos, o Diretor Adjunto, o pessoal da Cooperação Nacional e Sub-regional, que ajudou com as 18 reuniões bilaterais que mantive com as delegações dos Estados Membros desde 23 de setembro, e a Arelis Velasquez, que comandou com competência nosso serviço de chá e café, gostaria de para transmitir toda a minha gratidão e apreço.

Hoje, desejo todos os senhores uma viagem de retorno muito segura a seus lares respectivos e países. Aos que regressarão a países e territórios açotado pelos terremotos e pelos Furacões Irma e Maria, gostaria em os senhores de saber que estamos em solidariedade com os senhores como os senhores reconstroem vidas, os lares, o sustento, a infraestrutura física e a saúde mental de seus povos. Suplico que Deus manterá os senhores em Sua Atenção e Graça.

Thank you very much and goodbye.

Muchísimas gracias y hasta luego.

Merci beaucoup et au revoir.

Muito obrigado e até logo.

—